

Table of Contents:

English	3
INTRODUCTION:.....	4
iButton:.....	5
Tour Checkpoints:.....	6
M8000-RB Recorder:	7
M8000-RB Setup:.....	7
Time & Date Setup:.....	7
Daylight Savings Setup:	9
How to Download Recordings:	10
Memory Delete / Reset:	10
Assignments:	11
Preparation:.....	11
How to add an assignment (Tour Checkpoints, elements, etc.):.....	11
Recordings Screen:.....	14
Reports	16
How to make a Report	16
How to save (export) a report in PDF or Excel formats:.....	19
Password:	20
Archives:	21
Portable Data Transfer Unit T8000:	23
How to assign download key to T8000:	23
How to download M8000-RB Recorders into T8000:	23
FCC Compliance:.....	24
EC Compliance:	24
ANNEX III.....	24
Español	26
INTRODUCCION:	27
iButton:.....	28
Estaciones de Registro:	29
Registrador M8000-RB:.....	30
Como ajustar la hora y la fecha:.....	30
Como borrar la memoria de su Registrador.....	30
Como descargar marcaciones:.....	31
Como ajustar la hora de ahorro de luz solar (DST > Daylight Savings Time).	32
Asignaciones:.....	33
Carpeta de Marcaciones:.....	36
Reportes:	38
Como generar un reporte:.....	38
Como salvar (exportar) un reporte en formatos PDF o Excel:.....	41
Contraseña:	42
Archivos:	43

Trasferidor Portátil de Datos T8000:	45
Como asignar la llave de descarga a la plataforma T8000:.....	45
Como descargar Registradores M8000-RB en la plataforma T8000:	45
FCC Compliance:	46
EC Compliance:	46
ANNEX III	46

English

Ares Basic III Guard Tour Verification System



INTRODUCTION:

ARES is the Greek God of War. **For our purposes, War on Crime! And War on Industrial accidents!** The ARES Basic III Guard Tour Verification System was developed to aid the users of guard services, to efficiently program and supervise their guard's activities (watch the watchers). Its main benefit materializes, as a considerable reduction of the probability of theft, fire and industrial accidents.

Capabilities:	Components:
✓ Multiple Guards. ✓ Multiple Supervisors. ✓ Multiple Recorders. ✓ Multiple Tour Checkpoints. ✓ Automatic Archive Manager. ✓ Simple & User Friendly Report Manager. ✓ Exports Reports to Excel and Acrobat. ✓ Bi-Lingual operation (English or Spanish).	Ares Basic III employs state of the art technology: ✓ Our portable M8000-RB Recorder. ✓ P8000 Download Cradle. ✓ Ares Basic III Software (CD) ✓ Maxim / Dallas Serial Numbered iButtons, used as Tour Checkpoints and Guard ID Keys.

			
M8000-RB Recorder	P8000 Download Cradle	How to connect M8000-RB to P8000	Security Key

Image 1

iButton:

An iButton is a microcircuit, encapsulated in a stainless steel weather resistant button, of great durability and reliability (1,000,000 recordings per button). Each iButton is a guaranteed, unique, never to be repeated, factory programmed ROM. Its 16-character serial number is kept in laser-cut poly-silicon links, **not as stored magnetic charge!** Because of its design and the strict control of the manufacturing process, the DS1990A iButton is an identifier that cannot be counterfeited. It is appropriate for applications where absolute identification is required.

Due to its great reliability, the iButton developed and manufactured by DALLAS SEMICONDUCTOR has positioned itself solidly in the international market as a universal identifier of Persons, Objects and Events. iButton dimensions are Height 5mm, Diameter 16mm.

The serial number of each iButton is physically the number that will identify each Guard, Supervisor, Tour Checkpoint, etc. The 16 character serial number comes printed on the metallic surface of each button; starts with two big characters (digits or letters) located towards it's middle left, 12 smaller positioned at a lower level and finally 2 big towards it's middle right.

Do not worry! The system will assist you to seamlessly read and assign each iButton serial number on the Assignments Folder (Tab).



Image 2

Tour Checkpoints:

Each Tour Checkpoint is composed by 1 iButton with its wall mount device. It goes securely mounted on a pinpoint location within a particular Tour Area (office building, warehouse, parking lot, farm, ship dock, air dock, chemicals plant, etc.). This location is generally chosen due to its vulnerability to criminal activity or prone to industrial accidents, consequently requiring special attention by repetitive touring.

A Tour Checkpoint when touched by the guard with his assigned recorder will transmit to the said device its unique serial number; this number, along with the actual time and date of the readout will be stored within the M8000-RB's memory. This data, when downloaded into the PC will produce all the necessary reports to evaluate guard performance.

Tour Checkpoint Assembly Mounts (iButton Mounts):

iButtons are provided with a multipurpose installation mount, manufactured in polycarbonate, a weather resistant injection molding plastic, which can be used to assemble all Tour Checkpoints. The mount consists of two transparent plates, one front plate and one back plate. The front plate comes with a special circular retaining rim to press fit the iButton. Both plates come with an internal cavity in which a label or photograph can be fitted. The plates come assembled together (and/or to any desired surface), with rivets or screws in such a way that all mount contents are securely retained with no possibility of coming loose. For Tour Checkpoints wall mounting, we recommend the use of 1/8" self thread screws (provided with mounts).

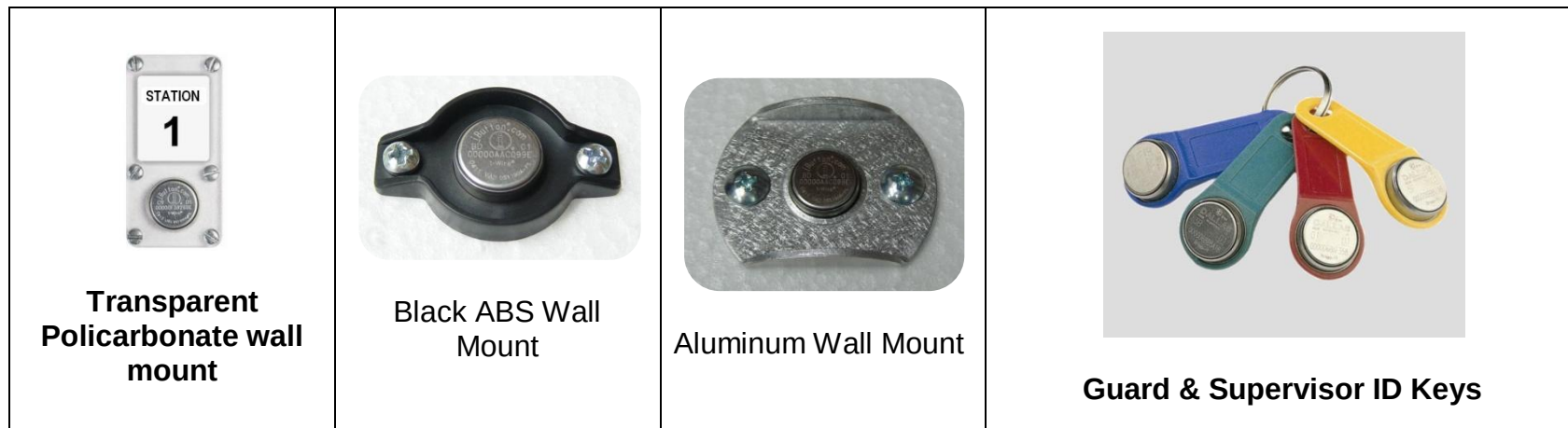


Image 3

M8000-RB Recorder:

It is a portable electronic device designed to "read" and store iButton serial numbers, along with the precise time and date of the readout. The unit is capable of downloading the stored recordings (5460, 64K) into any IBM or compatible PC, Pentium (100 MHz.) or higher processor. It is a sturdy device capable of withstanding harsh environments and impacts. The unit is powered by a 3 AAA batteries. The reader has a luminous indicator called LED (light emitting diode) and a Buzzer.

To install battery: Open the top of your reader by removing the 2 security screws with the casing key and connect 3 AAA batteries, preferably alkaline. If the batteries are in good shape the LED will emit 5 **green blinks** with 5 beeps.

To make recordings: To make recordings of Tour Checkpoints, ID Keys, Incident Booklets, (any iButtons) you need only to touch them with the reader's probe. If a correct recording is effected the reader will emit 2 **green blinks** with 2 (two) beeps.

Low battery: The M8000-RB recorder will signal a low battery status by emitting 1 **red blink** with 2 (two) beeps. *A brand new set of batteries will last for one year or 500,000 recordings.*

Full Memory: When the memory of your reader reaches "full" status (5460 recordings), each time you attempt a recording, the reader will emit 1 **red blink with 4 beeps**; this means your recorder is not reading anymore. For this case please make a full download of data to your PC and then erase the memory to reset; now your reader will be ready for the next load cycle of 5460 new recordings.

M8000-RB Setup:

1. Connect your Download Cradle to your PC, to the RS232 or USB port.
2. **If are going to use a USB port, install its driver (CD supplied within box).**
3. Run the Ares Basic III Program.

Time & Date Setup:

1. Connect your recorder M8000-RB to the P8000 download cradle (See image 1).
2. Click on the "**Recordings**" tab (See image 4).
3. Press the "**Recorder**" button.
4. Press the "**Setup Clock**" button.
5. Your M8000-RB Time & Date will be synchronized with your PC's Time & Date. Note: Make sure your PC's Time & Date are correct.

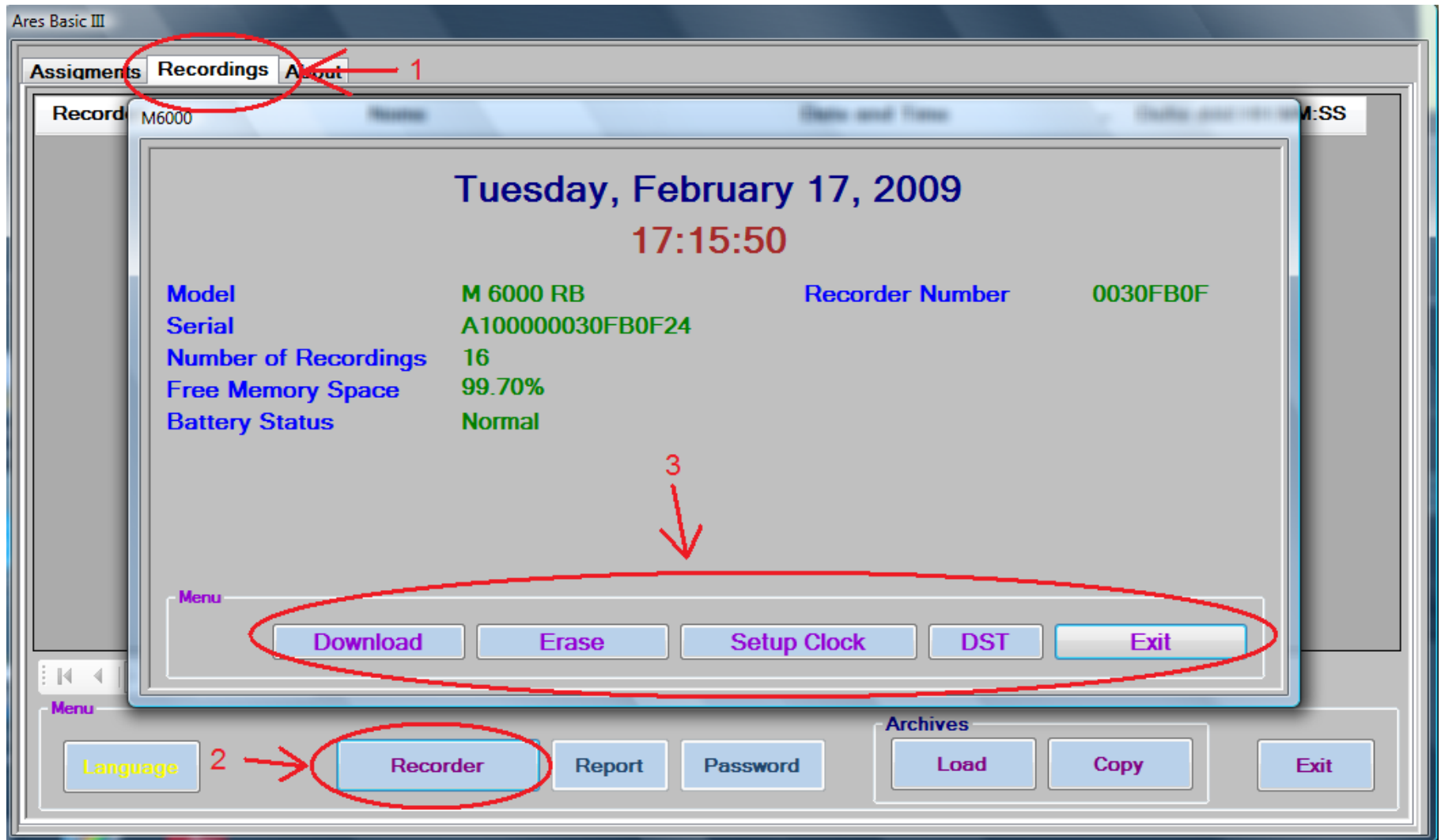


Image 4

Daylight Savings Setup:

1. Connect your recorder M8000-RB to the P8000 download cradle (See Image 1).
2. Select the **"Recordings"** data Tab (See image 4).
3. Press the **"Recorder"** button.
4. Press the **"DST"** button.
5. Select Day Light Savings **Enable** button. The System will display default date settings for the USA. If you desire to change DST settings, please use the provided calendar by a click on the drop list arrow.
6. Press **Save / Exit** to save changes.

Daylight Savings Please connect a Recorder

Enable ☒

Date

Time

Start Sunday , April 05, 2009 01:00

End Sunday , October 25, 2009 01:00

+ / - HH:mm

+ 01:00

Advance qty. in hours and minutes.

Menu

Save / Exit

Image 5

How to Download Recordings:

1. Connect your recorder M8000-RB to its P8000 download cradle (See Image 1).
2. Select the “Recordings” data Tab (See Image 4).
3. Press the “Recorder” button.
4. Press the “**Download**” button.

Memory Delete / Reset:

1. Connect your recorder M8000-RB to its P8000 download cradle (See Image 1).
2. Select the “Recordings” Tab (See Image 4).
3. Press the “Recorder” button.
4. Select “**Erase**”.

A normal “full” Download (5460 recordings) will take 3 minutes and will advise you of its progress and function status.

Every time your Recorder is downloaded its memory will be automatically erased. An automatic backup of the recorders transactions will be instantaneously made right before the recorder’s data contents is erased.

Assignments:

Preparation:

Before you commence assignments, please effect the following preparation and verification sequence:

1. Make a sketch of your premises and a list of all the sites (Tour Checkpoints), elements and persons you want to control.
2. Sketch on hand; take a thorough tour of your premises (you might want to bring a Security Advisor along with you).
3. Note on your list, the 16-character serial number of each iButton to be installed (Tour Checkpoint), confronted with its actual matching installation site-name.
4. Your sketch will be useful when you proceed to assign and install all iButtons.
5. All Tour Checkpoints are best installed at a height of 45 inches from the floor level. The use of water sealant around the plate edges is recommended to protect the ink of the paper labels from being washed out during the rainy season. **Always use both mount plates.** iButton mounts can be installed in walls, doors, furniture, fences, metal surfaces, trees, etc.

The Assignments data Tab was designed for simplicity; with it you will be able to effect all assignments of Tour Checkpoints, Guards, Supervisors, plus whatever other elements you desire to control (Ex: Fire Extinguishers).

Pre-assigned System Messages:

Battery Disconnected: Each time the battery of any of your recorders is disconnected, the recorder will record the Time & Date of the event. This message will appear on the “Recordings Screen” confronted with the recorder’s ID number and the time & Date of the event.

Low Battery: Every time any of your recorders enters a low battery status, the recorder will record the Time & Date of the event; this message will appear on the Recordings Screen confronted with the Recorder Serial number and the Date & Time of the event.

How to add an assignment (Tour Checkpoints, elements, etc.):

1. Select the Assignments Tab.
2. Press the “ADD Id” button located in the button bar (see image 6).
3. Read/Touch with your P8000 Cradle, the iButton you want to assign (see image 7).
4. In the window “**Add**”, key in the Checkpoint name, Guard name, Supervisor name, Vehicle Registration Tag number or the name and/or number of whatever person or element/site you want controlled.
5. **Once this procedure is completed you can proceed to install your Tour Checkpoints.**

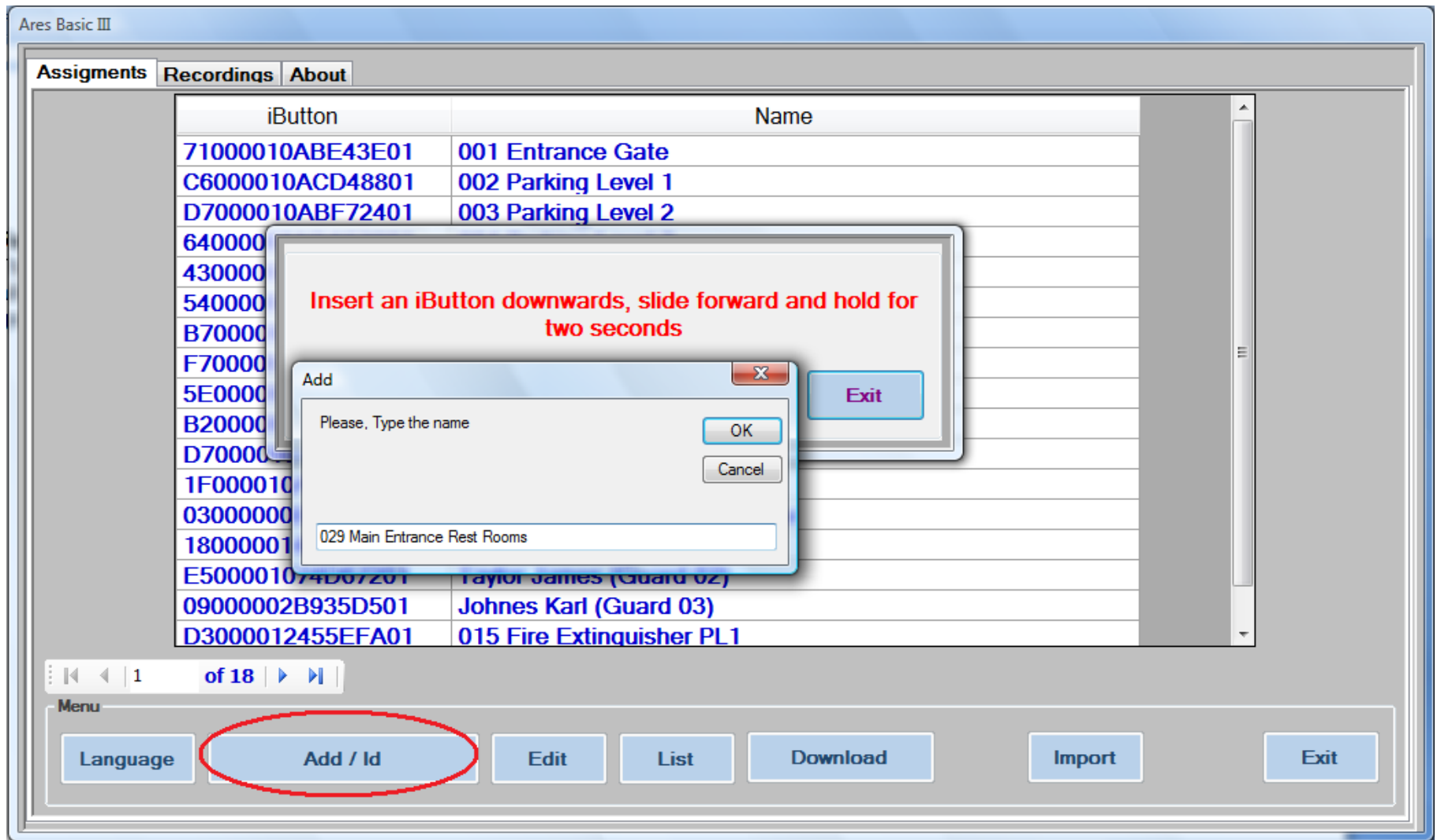


Image 6



To assign:
Insert iButton
downwards and
slide forward until
circular wall is
touched, as shown
on image.

Image 7

Recordings Screen:

This screen will allow you to scroll down and view all recordings. Its menu button bar located at the bottom of the window will allow you to access the recorders communications, the Reports module, the language of the program, set your password and Load / Copy archives (**see how to download recordings on page 10**).

Deltas:

Delta is the time taken between one recording and the next recording. It is expressed in ddd:hh:mm:ss Days, Hours, Minutes and Seconds.

Date and Time:

It is the date and time of each recording.

Name:

It is the name assigned to each iButton as Checkpoint, Person, fire extinguisher vehicle, etc.

Recorder:

Is the unique never to be repeated serial number of each recorder.

Ares Basic III

Assigments Recordings About

Recorder	Name	Date and Time	Delta ddd:HH:MM:SS
0030FB0F	John Adams (Guard 01)	Thursday, February 19, 2009 14:21:04	000:00:00:00
0030FB0F	001 Entrance Gate	Thursday, February 19, 2009 14:21:11	000:00:00:07
0030FB0F	002 Parking Level 1	Thursday, February 19, 2009 15:41:55	000:01:20:44
0030FB0F	003 Parking Level 2	Thursday, February 19, 2009 15:49:20	000:00:07:25
0030FB0F	004 Parking Level 3	Thursday, February 19, 2009 15:59:22	000:00:10:02
0030FB0F	005 Lobby	Thursday, February 19, 2009 16:27:03	000:00:27:41
0030FB0F	006 Customer Service	Thursday, February 19, 2009 16:45:11	000:00:18:08
0030FB0F	006 Customer Service	Thursday, February 19, 2009 16:45:14	000:00:00:03
0030FB0F	008 Accounting	Thursday, February 19, 2009 16:51:28	000:00:06:14
0030FB0F	009 Helicopter Hangar	Thursday, February 19, 2009 17:04:58	000:00:13:30
0030FB0F	010 Machine Shop	Thursday, February 19, 2009 17:10:30	000:00:05:32
0030FB0F	012 Engineering	Thursday, February 19, 2009 17:33:25	000:00:22:55
0030FB0F	John Adams (Guard 01)	Thursday, February 19, 2009 17:33:37	000:00:00:12
0030FB0F	Smith Francis Night Supervisor	Thursday, February 19, 2009 17:33:41	000:00:00:04

1 of 14

Menu Archives

Language Recorder Report Password Load Copy Exit

Image 8

Reports

How to make a Report

1. To generate reports select the Recordings tab.
2. Press the **“Report”** Button.
3. The system will prompt you with a selection “Filter” window.
4. To filter (poll) by a particular Checkpoint, Guard, item etc., click on the item (it will turn to red color).
5. To reset filtering select the **“Reset Filter”** Button.
6. To view the report to a printer press **“View Report”**.
7. Before printing, the system will display a Print Preview.
8. The button bar located bar at the top of your Print Preview screen contains several user friendly functions that will help you prepare your reports before printing, these are, printer setup, print layout, page size and orientation, search for specific pages and save reports in PDF or Excel.
9. To print select the printer Icon.

Filter

Filter

From

To

	Assingment Name
☐	Battery disconnected
☐	Isolated Message
☐	Low Battery
☒	001 Entrance Gate
☐	002 Parking Level 1
☐	003 Parking Level 2
☐	004 Parking Level 3
☐	005 Lobby

	Recorder Number
☒	0030FB0F
☐	002F4296

Selection

From Thursday, February 19, 2009 14:21:04

To Friday, February 20, 2009 16:28:20

	Assingment Name
☒	001 Entrance Gate
☐	003 Parking Level 2

	Recorder Number
☒	0030FB0F

Menu

[View Report](#) [Reset Filter](#) [Cancel](#)

Image 9

Marcaciones

1 of 81 100% Find | Next

Recordings

From Wednesday, December 17, 2008 10:41:34 To Friday, February 06, 2009 07:02:42

Sorted by: Date and Time (Ascending)

Recorder	Name	Date and Time	Delta
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:41:34 AM	000:00:00:00
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:41:35 AM	000:00:00:00
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:41:39 AM	000:00:00:02
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:41:41 AM	000:00:00:01
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:41:43 AM	000:00:00:01
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:41:47 AM	000:00:00:01
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:41:48 AM	000:00:00:01
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:41:56 AM	000:00:00:02
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:41:57 AM	000:00:00:00
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:41:59 AM	000:00:00:01
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:42:02 AM	000:00:00:01
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:42:05 AM	000:00:00:02
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:42:08 AM	000:00:00:02
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:42:10 AM	000:00:00:02
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:42:14 AM	000:00:00:01
00693670	# 001 Main Entrance	Wednesday, December 17, 2008 10:42:16 AM	000:00:00:01
00693670	# 003 Accounting Office	Wednesday, December 17, 2008 10:42:17 AM	000:00:00:01
0030FB0F	# 003 Accounting Office	Monday, January 19, 2009 11:44:38 AM	000:00:00:01
0030FB0F	# 001 Main Entrance	Wednesday, January 28, 2009 10:43:40 AM	000:00:00:09
0030FB0F	# 003 Accounting Office	Wednesday, January 28, 2009 10:43:43 AM	000:00:00:02
0030FB0F	# 003 Accounting Office	Wednesday, January 28, 2009 10:43:49 AM	000:00:00:02
0030FB0F	# 001 Main Entrance	Wednesday, January 28, 2009 10:43:52 AM	000:00:00:01
0030FB0F	# 003 Accounting Office	Wednesday, January 28, 2009 10:43:56 AM	000:00:00:04
0030FB0F	# 001 Main Entrance	Wednesday, January 28, 2009 10:44:06 AM	000:00:00:02
0030FB0F	# 003 Accounting Office	Wednesday, January 28, 2009 10:44:08 AM	000:00:00:01
0030FB0F	# 003 Accounting Office	Wednesday, January 28, 2009 10:44:12 AM	000:00:00:01

Sent Items - Micros... Ares Basic III - Cent... Filter Marcaciones Report Filter Screen ... 16:57

Image 10

How to save (export) a report in PDF or Excel formats:

1. Select the "Recordings" tab.
2. Click on the **"Report" Button**.
3. The system will prompt you with a Selection Filter Window.
4. To filter (poll) by a particular Checkpoint or item click on the item (it will turn to red color).
5. To reset filtering select the **"Reset Filter" Button**.
6. To view the report you want to export press **"View Report"**.
7. **To save the report in Excel or Acrobat select the "Save" icon located on the top of your preview screen and then select either of the 2 options.**

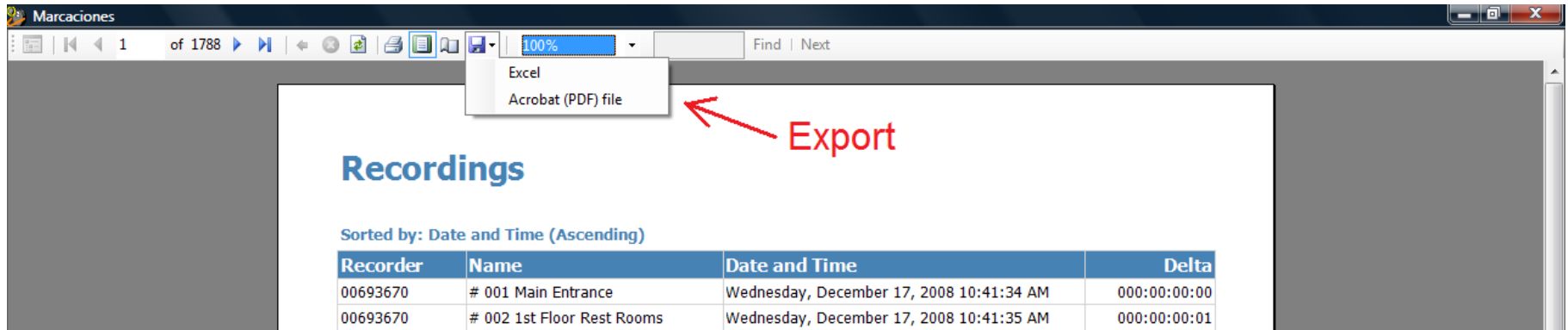


Image 11

Password:

If you desire to restrict access to the program, select the **Password** button, enter your password, verify and press OK. The next time you attempt to run the program it will request you to key-in the password you previously selected.

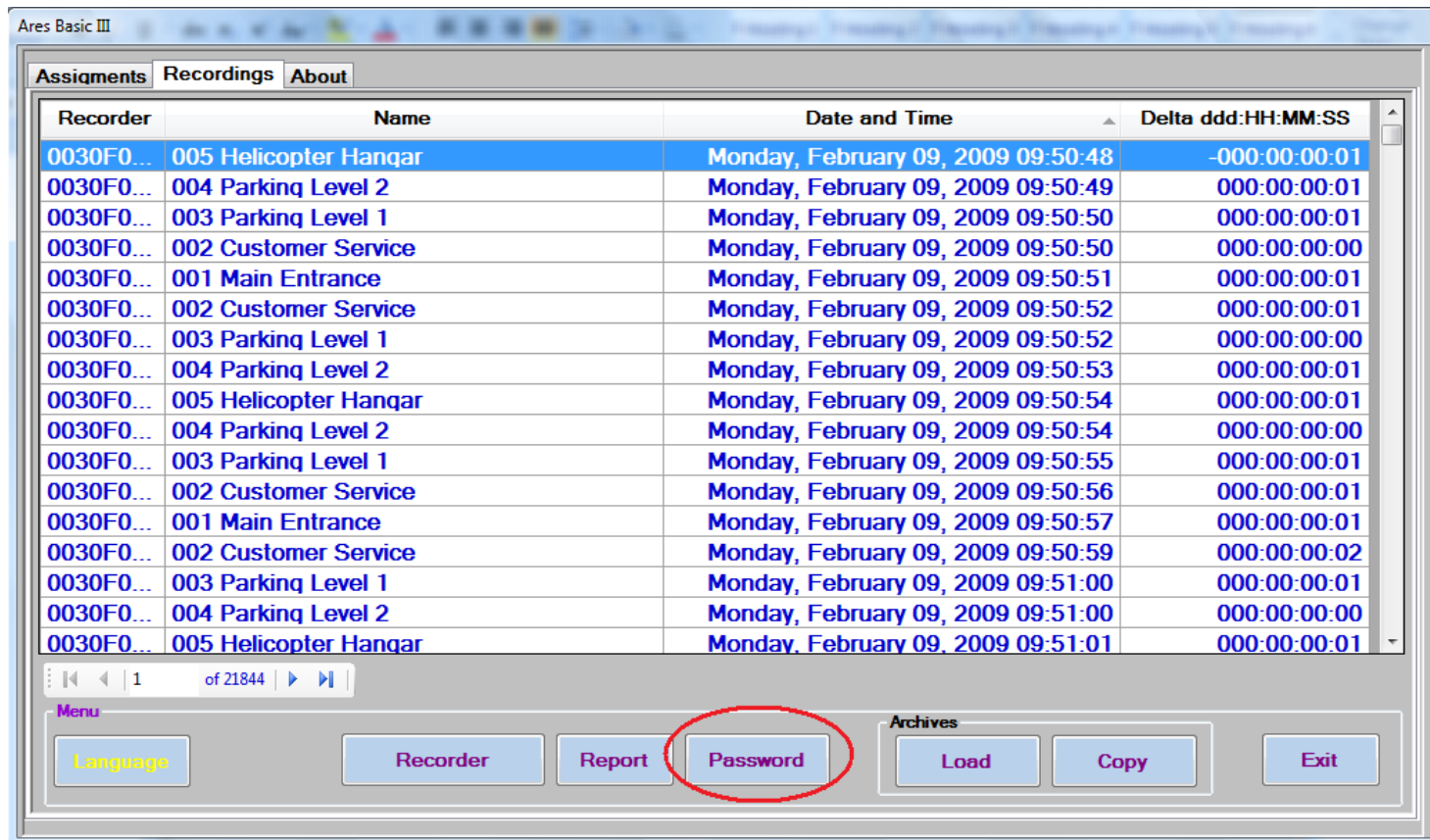


Image 12

Archives:

Every time a Recorder M8000-RB (or a group of recorders) is downloaded an automatic backup of the said download will be made (archived). The name of backup will look like this: M8000-RB-AB3_2-10922_Feb_10_2009_11_21-Feb_16_2009_13_19.sdf

Meaning:

M8000-RB = Recorder Model

AB3 = Ares Basic III

2-10922 = Quantity of Downloaded Recorders was 2 and Total Amount of Recordings is 10,922.

Feb_10_2009_11_21 = From: February 10/2009 at 11:21

Feb_16_2009_13_19 = To February 16/2009 at 13:19

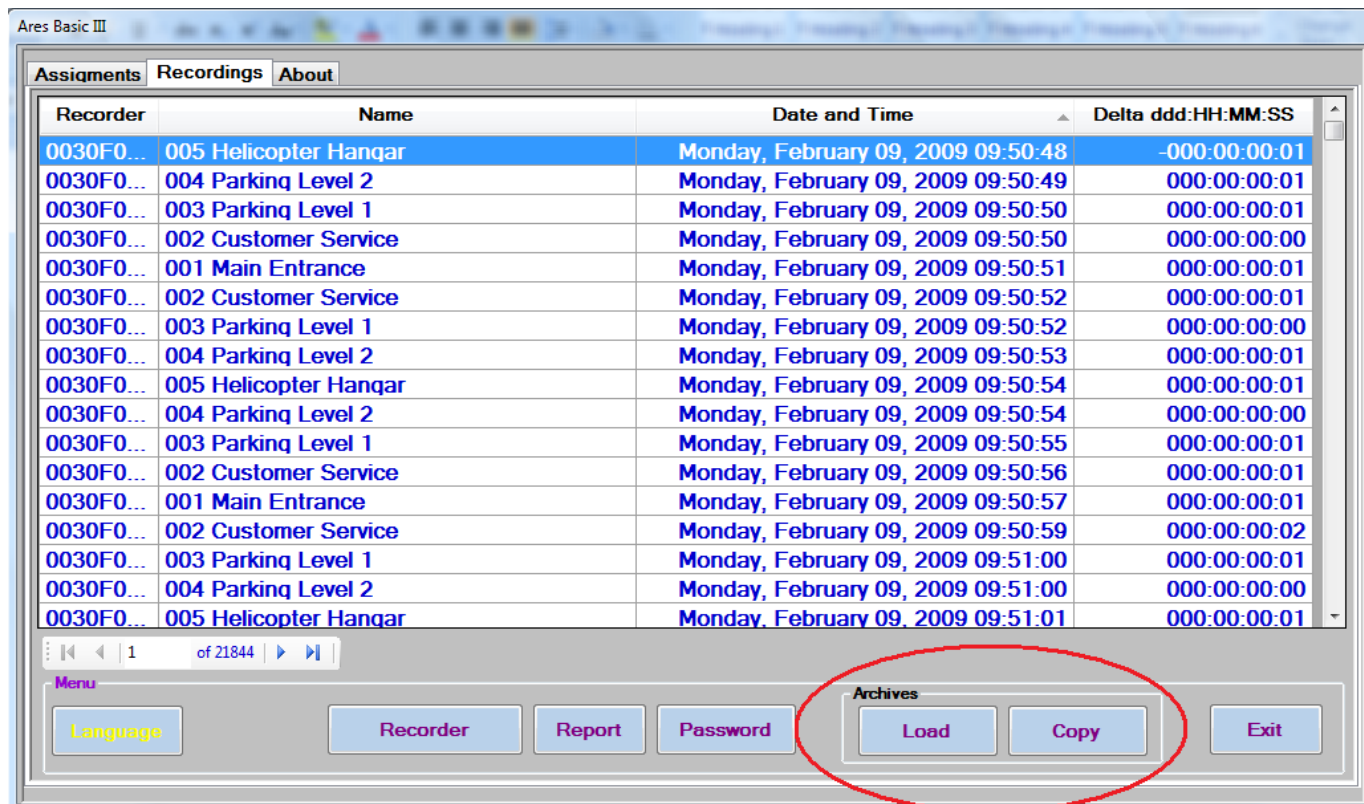


Image 13

To review historical information press the button **“Load”**

To make an additional copy your databases (send) into a directory of your choosing, press the button **“Copy”**

To review archives, we recommend you select the function **“Restore Temporarily”**. We do not recommend you use the function **“Restore Permanently”** unless you are an advanced user. When you select the said function, you must be fully aware of what you are doing, as you might inadvertently restore an old non current database (possibly lacking your latest assignments). The problem materializes in the moment you download recorders, some of the punches made by the guards will not show because those Checkpoints did not exist at the date that database was created.

If you encounter the above problem, search for the archive which contains your latest assignments and restore it **“Permanently”**. Then you can proceed to download recorders without losing data.

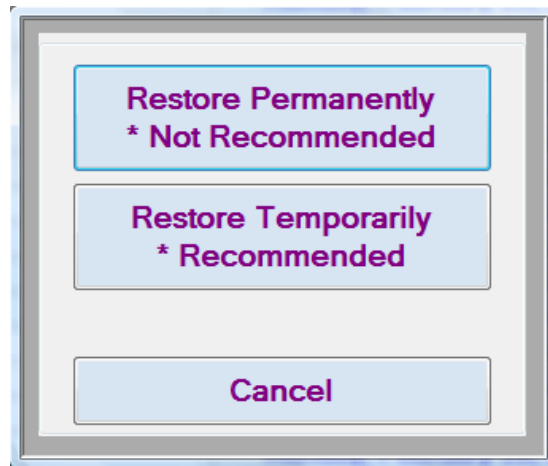


Image 14

Portable Data Transfer Unit T8000:

This Transfer unit will allow supervisors to collect and store recordings from several M8000-RB operating directly on the field; its memory capability is 21,000 recordings. No need to retrieve recordings anymore from the field for downloading at HQ; this reduces costs and having to displace recorders back and forth..

How to assign download key to T8000:

1. Slide battery backwards to interrupt power (as shown on image 15).
2. Touch **and hold** the download key to the head probe of the T8000 (as shown on image 15).
3. Release battery to engage power.
4. The T8000 will emit 8 beeps indicating activation.

How to download M8000-RB Recorders into T8000:

1. Connect M8000-RB to T8000 (as shown on image 15). Connect tightly to assure good contact.
2. Touch the head probe of the T8000 with Download Key.
3. Both T8000 and M8000-RB will emit 5 beeps when data transfer is completed.



Image 15

FCC Compliance:

Our M8000-RB iButton Recorder, T8000 Portable Data Transfer Unit and P8000 Download Station, comply with Part 15 Class B of the FCC Rules. Non Intentional Radiators, Class B Digital Devices.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this devices may not cause harmful interference, and (2) this devices must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Harmful interference (definition): Any emission, radiation or induction that endangers the functioning of a radio navigation service or of other safety services or seriously degrades, obstructs or repeatedly interrupts a radio communications service operating in accordance with FCC rules.

Changes or modifications to the above mentioned devices not expressly approved by Centor & Cia. S.C.A. will void the user's authority to operate the equipment.

EC Compliance:

Our M8000-RB iButton Recorder, T8000 Portable Data Transfer Unit and P8000 Download Cradle, comply with EC Regulations for non Intentional Radiators, Class B Digital Devices (f) information technology equipment. Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

ANNEX III

Illustrative list of the principal protection requirements:

The maximum electromagnetic disturbance generated by the apparatus shall be such as not to hinder the use of in particular the following apparatus:

- (a) domestic radio and television receivers
- (b) industrial manufacturing equipment
- (c) mobile radio equipment
- (d) mobile radio and commercial radiotelephone equipment
- (e) medical and scientific apparatus
- (f) information technology equipment
- (g) domestic appliances and household electronic equipment

- (h) aeronautical and marine radio apparatus
- (i) educational electronic equipment
- (j) telecommunications networks and apparatus
- (k) radio and television broadcast transmitters
- (l) lights and fluorescent lamps.

Apparatus, and especially the apparatus referred to in (a) to (l), should be constructed in such a way that it has an adequate level of electromagnetic immunity in the usual electromagnetic compatibility environment where the apparatus is intended to work so as to allow its unhindered operation taking into account the levels of disturbance generated by apparatus complying with the standards laid down in Article 7. The information required to enable use in accordance with the intended purpose of the apparatus must be contained in the instructions accompanying the apparatus.

Changes or modifications to the above mentioned devices not expressly approved by Centor & Cia. S.C.A. will void the user's authority to operate the equipment.

Español

Ares Basic III

Sistema para Control de Vigilantes



INTRODUCCION:

Ares es el Dios Griego de la Guerra. Para nuestro caso Guerra al ¡Crimen! Y Guerra a los ¡Accidentes Industriales!

La misión de su Sistema Ares es proveerle de una efectiva herramienta para la supervisión de los servicios de vigilancia al cuidado de sus instalaciones. Su beneficio principal consiste en una reducción substancial en la ocurrencia de Robos, Saboteos, Accidentes Industriales y Siniestros de todo tipo. Llame a su agente de seguros e infórmelo de su nueva adquisición; de seguro obtendrá un descuento en las primas de sus pólizas de seguros.

Capacidades:	Componentes:
✓ Múltiples Vigilantes. ✓ Múltiples Supervisores. ✓ Múltiples Registradores. ✓ Múltiples Estaciones de Registro. ✓ Administrador de Archivos Automático. ✓ Sencillo y fácil de usar. ✓ Exporta a Excel y Adobe ✓ En Español e Ingles.	Ares Basic III emplea tecnología de punta. ✓ El Registrador M8000-RB. ✓ Estación de Descarga P8000. ✓ Programa Ares Basic III. ✓ Chips Electrónicos iButton de Maxim / Dallas, que se emplean como estaciones de registro e identificadores de guardias y supervisores.

			
Registrador M8000-RB	Plataforma de Descarga P8000	Como conectar el M8000-RB a P8000	Llave de Seguridad

Imagen 1

iButton:

Un iButton es un dispositivo electrónico encapsulado en un chasis metálico circular (16 mm de diámetro por 5mm de profundidad), el cual contiene un número serial de 16 dígitos grabados por rayo láser en pistas de silicio. El numero serial de cada botón es utilizado como identificador único (su número nunca se repite) de personas, elementos, y eventos etc. Esta tecnología de última generación, desarrollada por Dallas Semiconductor, provee de gran fiabilidad a las tareas de recolección y procesamiento de datos relacionados a elementos y eventos. Contrario a otros sistemas (código de barra y banda magnética), el IBUTTON no se deteriora fácilmente por ser inmune a interferencias electromagnéticas, luz solar, rozamiento y falsificaciones. Es de gran durabilidad, un millón (1, 000,000) de lecturas por cada iButton. A través del programa Ares Basic III iButton se convertirán (asignaran) como identificadores únicos de: Estaciones de Registro, Teclados para mensajes de incidentes y Llaves de identificación para Supervisores, Vigilantes, personal, vehículos, equipos o cualquier tipo de elementos que se deseen controlar.



Imagen 2

Estaciones de Registro:

Una estación de registro es un iButton que va instalado de forma permanente y segura, en los puntos específicos los cuales se desea sean vigilados (visitados) por el vigilante durante sus rondas. Dichos puntos son escogidos por su vulnerabilidad a actividades criminales, sabotaje y accidentes industriales; por lo que necesitan de cuidado especial. Ej. Puerta principal, oficina de sistemas, terraza, garita principal, bodega de materias primas, escalera principal, Etc. En nuestro Sistema Ares los iButtons conjuntamente con sus placas de instalación conforman las Estaciones de Registro. Las Estaciones de Registro cada vez que sean tocadas (registradas) por el vigilante con su lector, transmitirán a dicho lector su número (único) de serie. El lector a su vez almacenara el número serial, asignándole la fecha y hora del instante del evento. De esta forma el usuario a través del sistema Ares, quedara en capacidad de saber el lugar y el momento preciso del registro (que estación fue visitada y cuando).

Instalación:

Para el montaje y empleo de las Estaciones de Registro, Personal, Equipos y Vehículos, los iButton se proveen con sus placas de montaje. Estas son manufacturadas en poli-carbonato transparente; material altamente resistente a la intemperie y maltratos. Se utilizan dos: Una placa frontal y una placa trasera. La placa frontal contiene una cavidad con pestaña circular en la cual se inserta el IBUTTON. Ambas placas vienen con una cavidad en la cual se puede insertar membretes o fotografías. Las placas se ensamblan una a la otra (o a cualquier superficie) con remaches o tornillos de tal forma que su contenido queda seguro sin posibilidad de zafarse.

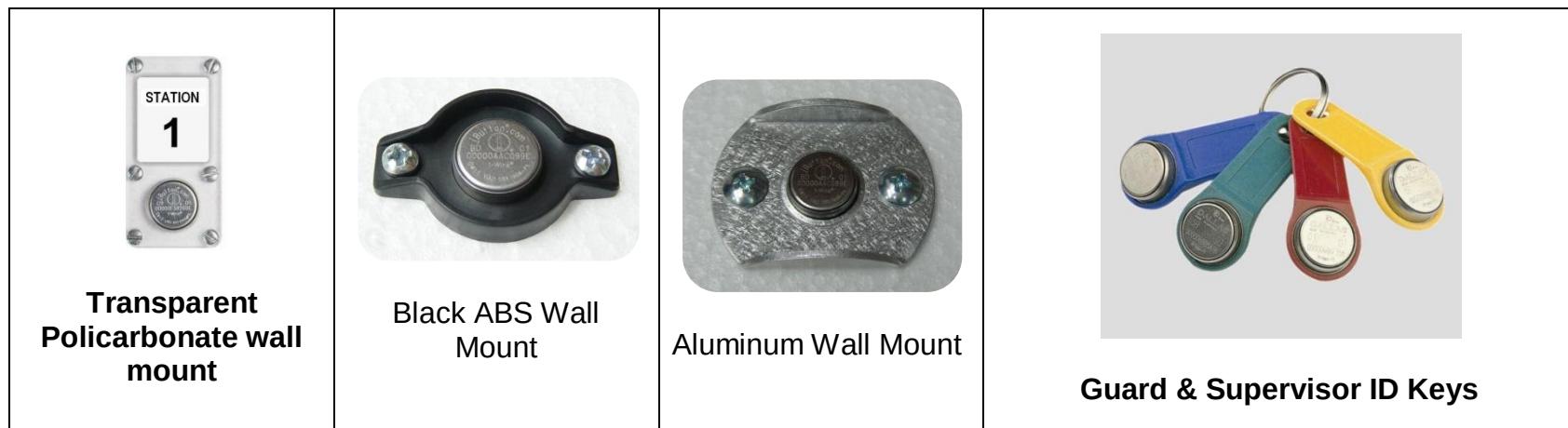


Imagen 3

Registrador M8000-RB:

Es un dispositivo electrónico diseñado para “leer” los iButton, almacenarlos y luego descargarlos al sistema. Su función es precisamente leer y asociar el número de cada iButton, a la fecha y hora del momento de su lectura. El lector de datos M8000-RB esta diseñado para operar a la intemperie, soportar caídas, golpes y malos tratos. Su capacidad máxima de almacenamiento de registros es de 5460 por cada ciclo de llenado. El lector cuenta con un Diodo Emisor de Luz, llamado LED y un sonajero (buzzer) que emite señales audibles..

- 1) Retire los dos tornillos de seguridad, abra la tapa del lector y conecte 3 baterías tipo AAA. Si la batería esta en buen estado el lector emitirá 10 pulsos sonoros y 10 pulsos luminosos de color verde por su luz testigo (LED).
- 2) Para realizar lecturas de Estaciones de Registro, Llaves de Identificación, Libretas de Incidentes, Placas de Identificación de Vehículos o Equipos, basta solo con tocar cada iButton con el cabezal del lector. **Si se efectúa una lectura valida, el lector emitirá dos pulsos verdes conjunta y simultáneamente con dos pulsos sonoros.**
- 3) Cuando su memoria se llene (5460 registros), cada vez que se intente efectuar un registro; el lector emitirá **4 pulsos rojos conjuntamente con 4 pulsos sonoros**, ello significa que no puede efectuar mas lecturas; en tal caso se deberá descargar los datos al computador y luego borrar la memoria del lector para reiniciarla, esta quedara lista para otro ciclo de llenado de 5460 nuevos registros.
- 4) Cuando su batería se encuentre con carga baja, durante cada registro el lector emitirá **2 pulsos rojos**, acompañados de dos pulsos sonoros, esto significa que la carga de la batería es baja pero esta es todavía utilizable; si el lector emite un solo pulso rojo, esto quiere decir que la batería ya no es utilizable y deberá ser reemplazada por una nueva.

Como ajustar la hora y la fecha:

1. Conecte el Registrador M8000-RB a la plataforma de descarga P8000 (ver imagen 1).
2. Seleccione la carpeta de **“Marcaciones” (imagen 5).**
3. Presione el botón **“Registrador”**, contenido en la barra de botones.
4. Seleccione el botón **“Prg. Reloj”** (Programar Reloj), la hora y fecha serán sincronizadas con las de su PC.

Como borrar la memoria de su Registrador.

1. Conecte el Registrador M8000-RB a la Plataforma de descarga P8000 (ver imagen 1).
2. Seleccione la carpeta de **“Marcaciones”**.
3. Presione el botón **“Registrador”** contenido en la barra del menú.
4. Seleccione el botón **“Borrar”**

Como descargar marcaciones:

1. Conecte el Registrador en su Plataforma de descarga.
2. Seleccione la carpeta de **Marcaciones**.
3. Seleccione el botón **"Registrador"**.
4. Seleccione el Botón **"Descarga"**.
5. La pantalla le desplegara la barra de avance de descarga.
6. Los nuevos registros eran añadidos a las bases de datos.
7. El Registrador será borrado automáticamente.
8. Un archivo de respaldo (Copia) será agregado automáticamente.

**Imagen 4**

Como ajustar la hora de ahorro de luz solar (DST > Daylight Savings Time).

1. Conecte el Registrador a la Plataforma de Descarga P8000 (Ver imagen 1).
2. Seleccione el botón **"DST"** (Ver imagen 4).
3. Seleccione la casilla **"Habilitar"**.
4. Si desea cambiar las fechas y hora de cambio emplee el calendario (clic en la flecha y/o hora).
5. Seleccione el botón **"Salvar / Salir"**.

Daylight Savings

Conecte un reloj

Habilitar ☒

Fecha

Hora

Inicial Sunday , April 05, 2009 01:00

Final Sunday , October 25, 2009 01:00

+ / - HH:mm

+ 01:00

Cantidad de Horas y minutos de avance o retroceso.

Menu

Salvar / Salir

Imagen 5

Asignaciones:

Esta carpeta le permite asignar los iButton al sistema. Estos, podrán ser asignados a los diferentes componentes los cuales se desea controlar, tales como: Estaciones de Registro, Vigilantes, Supervisores, Vehículos, Equipos etc.

iButton: Es el número serial de cada uno de los múltiples y diferentes botones que se asignaran al sistema. Al mirar la figura 1 de este manual o cualquiera de los botones IBUTTON proveídos, UD., podrá leer los 16 dígitos o caracteres comenzando por los dos dígitos de la izquierda arriba, continuando con los 12 pequeños de la parte inferior y finalizando con los dos de la derecha arriba de la superficie del IBUTTON.

El sistema viene con 2 mensajes ya pre-asignados, estos mensajes serán desplegados en la carpeta de Marcaciones cuando sus correspondientes eventos sean detectados por el sistema (ocurran):

Batería descargada: Indica que la batería de su lector esta descargada.

Desconexión Batería: Indica que la batería de su lector fue desconectada.

Procedimiento para asignar los iButton.

- 1) Ingrese a la carpeta de **“Asignaciones”** (Ver imagen 6).
- 2) Oprima el Botón **“Agregar/Identificar”**.
- 3) Lea / Toque el botón que desea asignar, con su Plataforma P8000 (Ver imagen 7).
- 4) La ventana “Agregar” le será desplegada, teclee el nombre o número (o ambos) de su primera Estación de Registro, Nombre Vigilante o el nombre de cualquier persona o elemento a controlar.

Nota importante: Para lograr un buen contacto entre el iButton y el bocín de su plataforma de descarga; por favor inserte y presione cada iButton deslizándolo hacia la orilla circular del bocín (ver imagen 7).

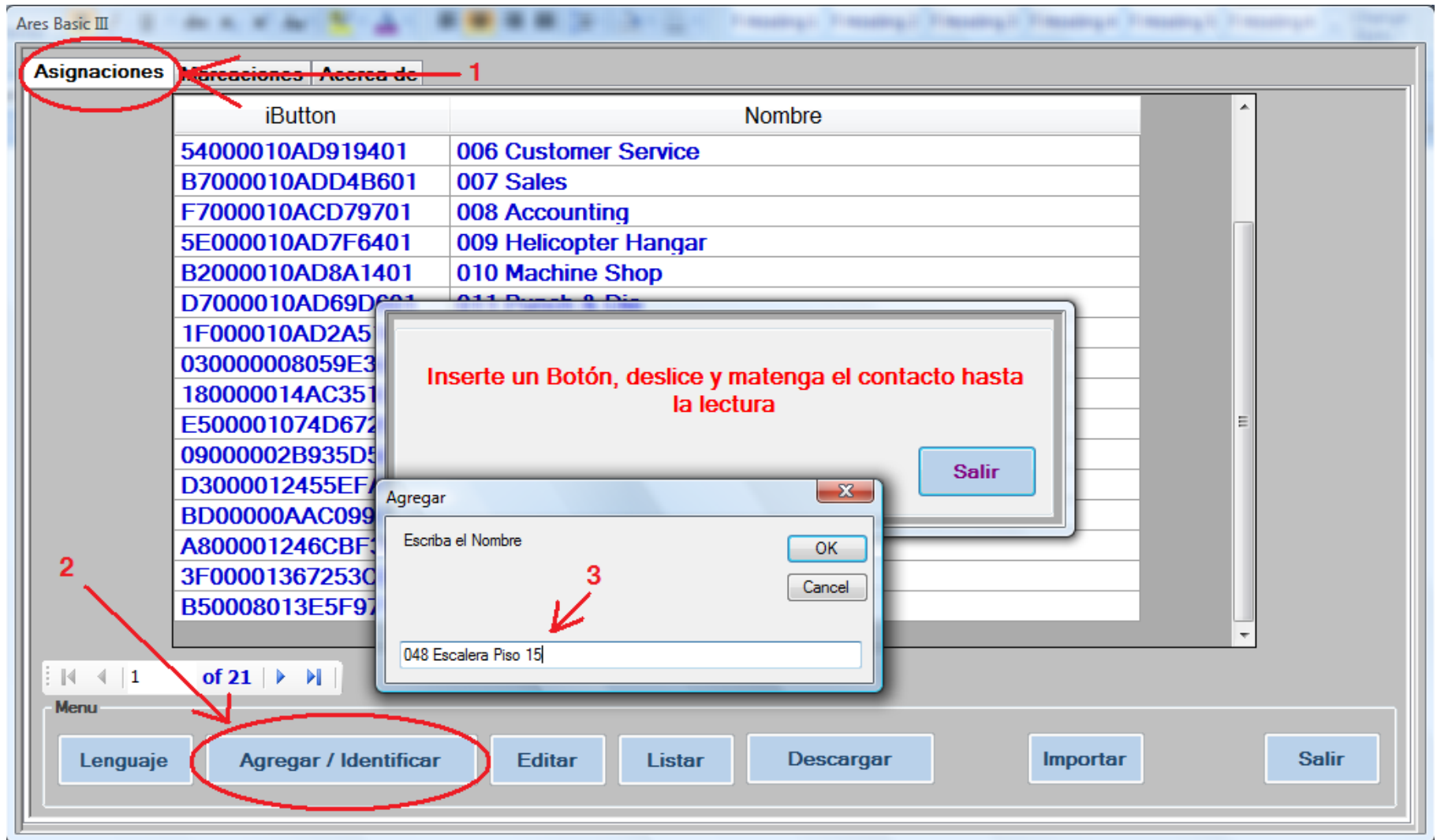
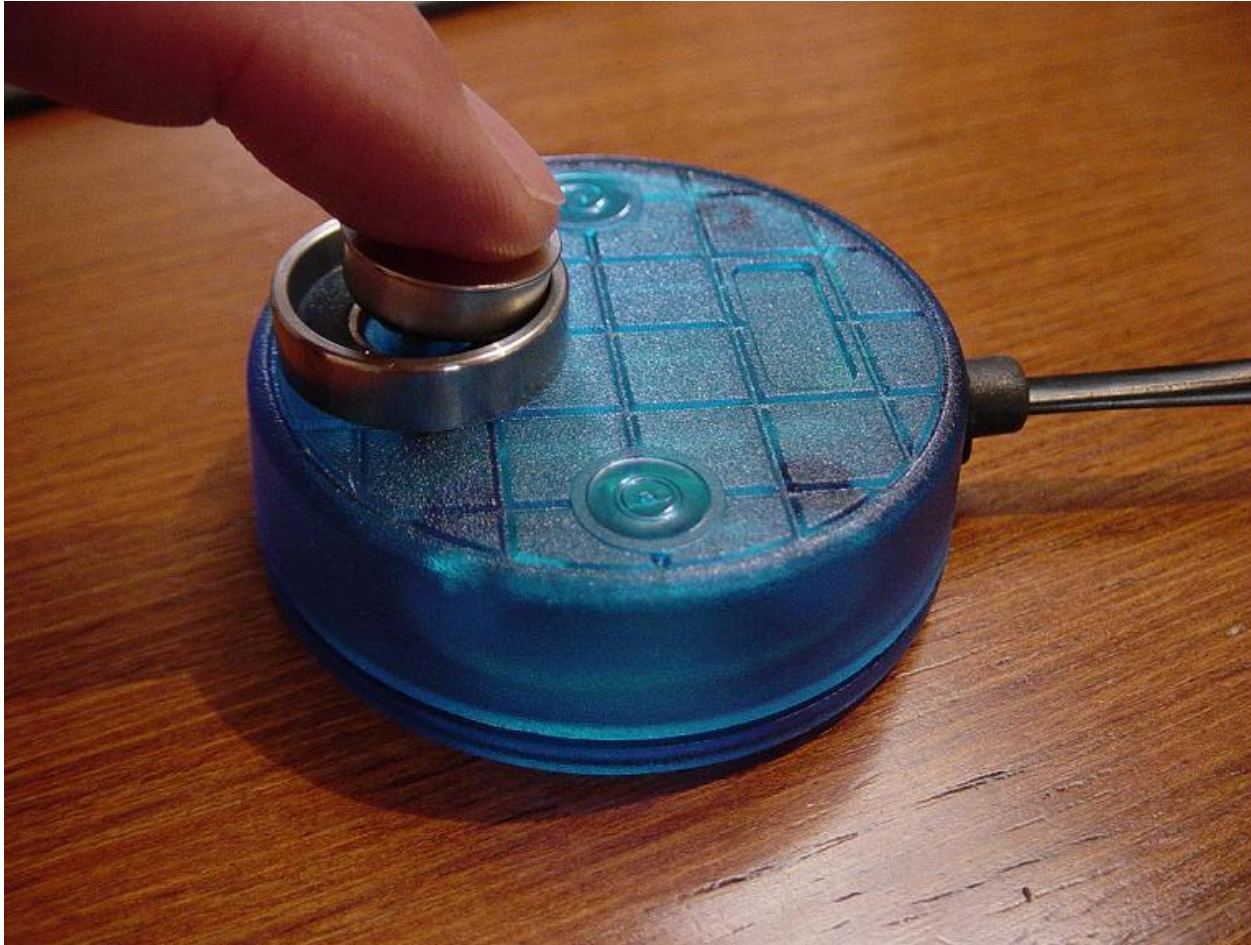


Imagen 6



Inserte el iButton en el bocín de la plataforma P6000 y deslícelo hacia adelante hasta tocar la pared circular.

Imagen 7

Carpeta de Marcaciones:

En esta carpeta se visualizan las marcaciones de ronda que fueron descargadas (ver imágenes ilustrativas en la pagina 32 y pagina 38). Su barra de botones localizada en la parte baja de su pantalla le permitirá utilizar las funciones de Comunicaciones, Reportes, Selección de Lenguaje, Contraseña, Cargar y Copiar Archivos.

Deltas:

Delta es el tiempo tomado entre una marcación de ronda y la próxima marcación expresada en ddd:hh:mm:ss Dias, Horas, Minutos y Segundos.

Fecha y Hora:

Es la fecha y hora de cada marcación.

Nombre:

Es el nombre asignado por usted a cada iButton.

Registrador:

Es el numero serial único de cada Registrador M8000-RB (nunca se repite).

Favor ver imagen ilustrativa en la próxima página:

Ares Basic III

Asignaciones Marcaciones Acerca de

Registrador	Nombre	Fecha y Hora	Delta ddd:HH:MM:SS
0030FB0F	Perez Juan (Guardia 01)	Thursday, February 19, 2009 14:21:04	000:00:00:00
0030FB0F	001 Entrada Principal (Garita)	Thursday, February 19, 2009 14:21:11	000:00:00:07
0030FB0F	002 Parking Nivel 1	Thursday, February 19, 2009 15:41:55	000:01:20:44
0030FB0F	003 Parking Nivel 2	Thursday, February 19, 2009 15:49:20	000:00:07:25
0030FB0F	004 Parking Nivel 3	Thursday, February 19, 2009 15:59:22	000:00:10:02
0030FB0F	005 Recepcion	Thursday, February 19, 2009 16:27:03	000:00:27:41
0030FB0F	006 Servicio al Cliente	Thursday, February 19, 2009 16:45:11	000:00:18:08
0030FB0F	006 Servicio al Cliente	Thursday, February 19, 2009 16:45:14	000:00:00:03
0030FB0F	008 Contabilidad	Thursday, February 19, 2009 16:51:28	000:00:06:14
0030FB0F	009 Hangar Helicoptero	Thursday, February 19, 2009 17:04:58	000:00:13:30
0030FB0F	010 Planta Mecanizados	Thursday, February 19, 2009 17:10:30	000:00:05:32
0030FB0F	012 Ingenieria	Thursday, February 19, 2009 17:33:25	000:00:22:55
0030FB0F	Perez Juan (Guardia 01)	Thursday, February 19, 2009 17:33:37	000:00:00:12
0030FB0F	Castillo F. (Superv.noct)	Thursday, February 19, 2009 17:33:41	000:00:00:04
002F4296	003 Parking Nivel 2	Friday, February 20, 2009 16:28:15	000:22:54:34
002F4296	002 Parking Nivel 1	Friday, February 20, 2009 16:28:15	000:00:00:00
002F4296	001 Entrada Principal (Garita)	Friday, February 20, 2009 16:28:16	000:00:00:01

1 of 26

Menu

Archivos

Lenguaje Registrador Reporte Contraseña Cargar Copiar Salir

Imagen 8

Reportes:

Como generar un reporte:

1. Ingrese a la carpeta de **“Marcaciones”**.
2. Presione el botón **“Reporte”**.
3. El sistema le desplegara la pantalla de **“Filtro”**.
4. Para filtrar por un ítem en particular, Registrador, Estación de Registro, Vigilante, Supervisor, etc. haga clic sobre este, este se tornara a color rojo y será desplegado a la derecha.
5. Para reinicializar los filtrados, oprima el botón **“Borrar Filtro”**.
6. La barra de botones localizada en la parte superior de la pantalla de reportes contiene varias funciones que le permitirán preparar el reporte antes de imprimirlo, estas funciones son: Configuración de Impresora, formato de impresión, tamaño de la pagina, orientación, búsqueda de números de pagina específicos y salvar (exportar) reportes a PDF o a Excel.
7. Para imprimir presione el icono correspondiente.

Favor ver imagen ilustrativa en la pagina 40.

Filtro

Desde

Hasta

	Nombre de la Asignación
☐	Desconexión de Batería
☐	Isolated Message
☐	Batería Baja
☐	001 Entrada Principal (Garita)
☐	002 Parking Nivel 1
☐	003 Parking Nivel 2
☒	004 Parking Nivel 3
☐	005 Recepcion

	Número del Registrador
☒	0030FB0F
☐	002F4296

Selección

Desde

Hasta

	Nombre de la Asignación
☒	002 Parking Nivel 1
☒	004 Parking Nivel 3

	Número del Registrador
☒	0030FB0F

Menu

Ver Reporte

Borrar Filtro

Cancelar

Imagen 9

Marcaciones

1 of 1 100% Find | Next

Marcaciones

Sorteado por: Fecha y Hora (Ascendente)

Registrador	Nombre	Fecha y Hora	Delta
0030FB0F	Perez Juan (Guardia 01)	Thursday, February 19, 2009 2:21:04 PM	000:00:00:00
0030FB0F	001 Entrada Principal (Garita)	Thursday, February 19, 2009 2:21:11 PM	000:00:00:07
0030FB0F	002 Parking Nivel 1	Thursday, February 19, 2009 3:41:55 PM	000:01:20:44
0030FB0F	003 Parking Nivel 2	Thursday, February 19, 2009 3:49:20 PM	000:00:07:25
0030FB0F	004 Parking Nivel 3	Thursday, February 19, 2009 3:59:22 PM	000:00:10:02
0030FB0F	005 Recepcion	Thursday, February 19, 2009 4:27:03 PM	000:00:27:41
0030FB0F	006 Servicio al Cliente	Thursday, February 19, 2009 4:45:11 PM	000:00:18:08
0030FB0F	006 Servicio al Cliente	Thursday, February 19, 2009 4:45:14 PM	000:00:00:03
0030FB0F	008 Contabilidad	Thursday, February 19, 2009 4:51:28 PM	000:00:06:14
0030FB0F	009 Hangar Helicoptero	Thursday, February 19, 2009 5:04:58 PM	000:00:13:30
0030FB0F	010 Planta Mecanizados	Thursday, February 19, 2009 5:10:30 PM	000:00:05:32
0030FB0F	012 Ingenieria	Thursday, February 19, 2009 5:33:25 PM	000:00:22:55
0030FB0F	Perez Juan (Guardia 01)	Thursday, February 19, 2009 5:33:37 PM	000:00:00:12
0030FB0F	Castillo F. (Superv.noct)	Thursday, February 19, 2009 5:33:41 PM	000:00:00:04

Imagen 10

Como salvar (exportar) un reporte en formatos PDF o Excel:

1. Seleccione la carpeta de "Marcaciones".
2. Haga Clic en el botón **"Reporte"**.
3. El sistema le desplegara la pantalla de filtrados.
4. Para filtrar, escoja los ítems que desea reportar.
5. Para reinicializar la función de filtrado presione el botón **"Borrar Filtro"**.
6. Para visualizar el reporte presione el botón **"Ver Reporte"**.
7. **Para salvar el reporte en formatos Excel o Acrobat seleccione el icono "Salvar" localizado en el extramo superior de su pantalla, este le desplegara las 2 opciones.**

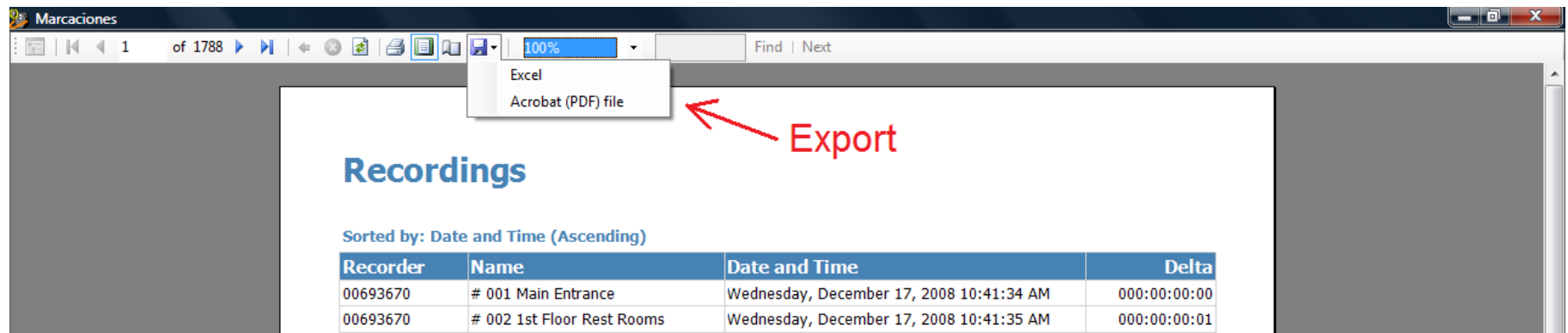


Image 11

Contraseña:

Si usted desea restringir el acceso a su programa usted generar su propia contraseña, Seleccione el botón “Contraseña” e ingrese su clave de preferencia.

Si pierde su contraseña, por favor contacte al proveedor local de este producto para solicitarle asistencia.

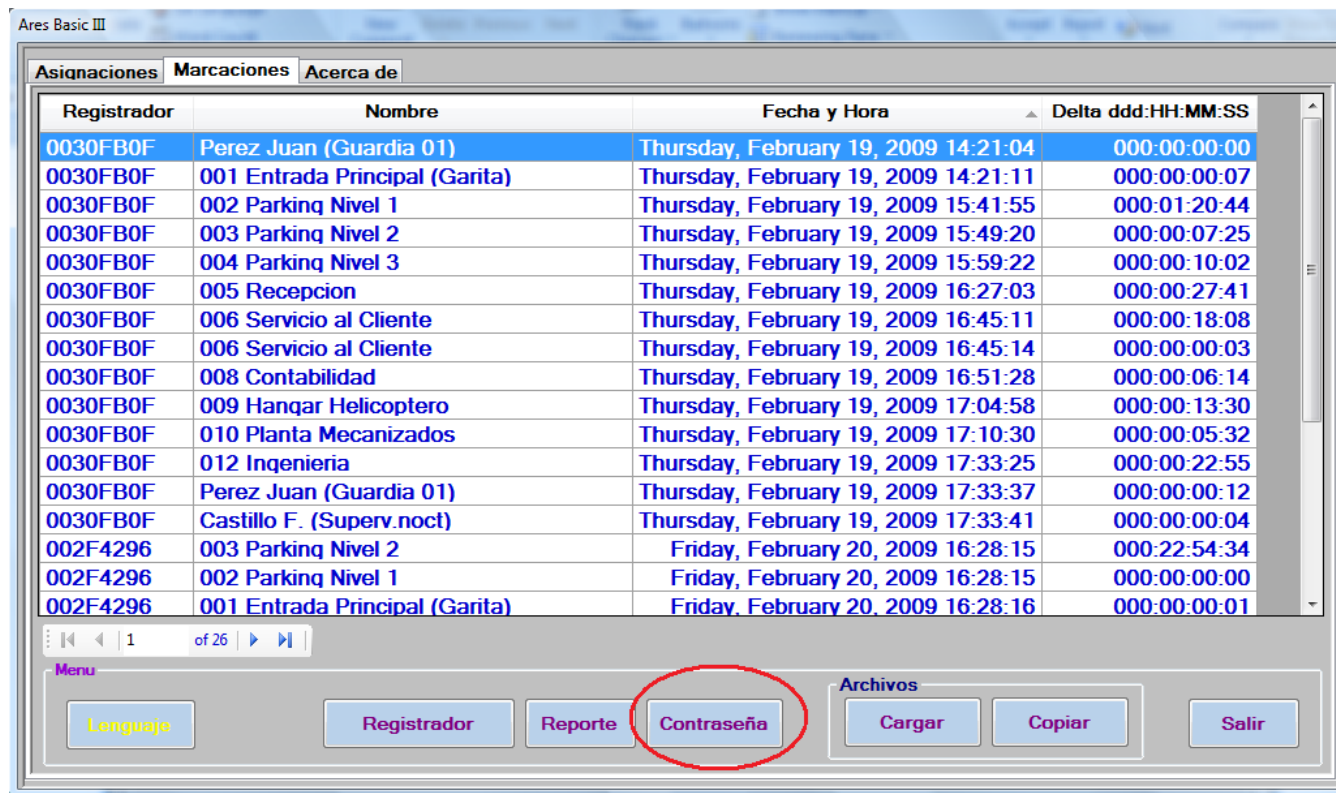


Imagen 12

Archivos:

Cada vez que un Registrador (o un grupo de registradores) sea descargado un archive de respaldo se creara automaticamente. El nombre de dicho archivo se visualizara así, Ejemplo : M8000-RB-AB3_2-10922_Feb_10_2009_11_21-Feb_16_2009_13_19.sdf

Significado:

M8000-RB = Modelo del Registrador.

AB3 = Ares Basic III

2-10922 = Cantidad de Registradores descargados fue 2 y el total de registros descargados fueron 10,922.

Feb_10_2009_11_21 = **Desde:** February 10/2009 at 11:21

Feb_16_2009_13_19 = **Hasta:** To February 16/2009 at 13:19

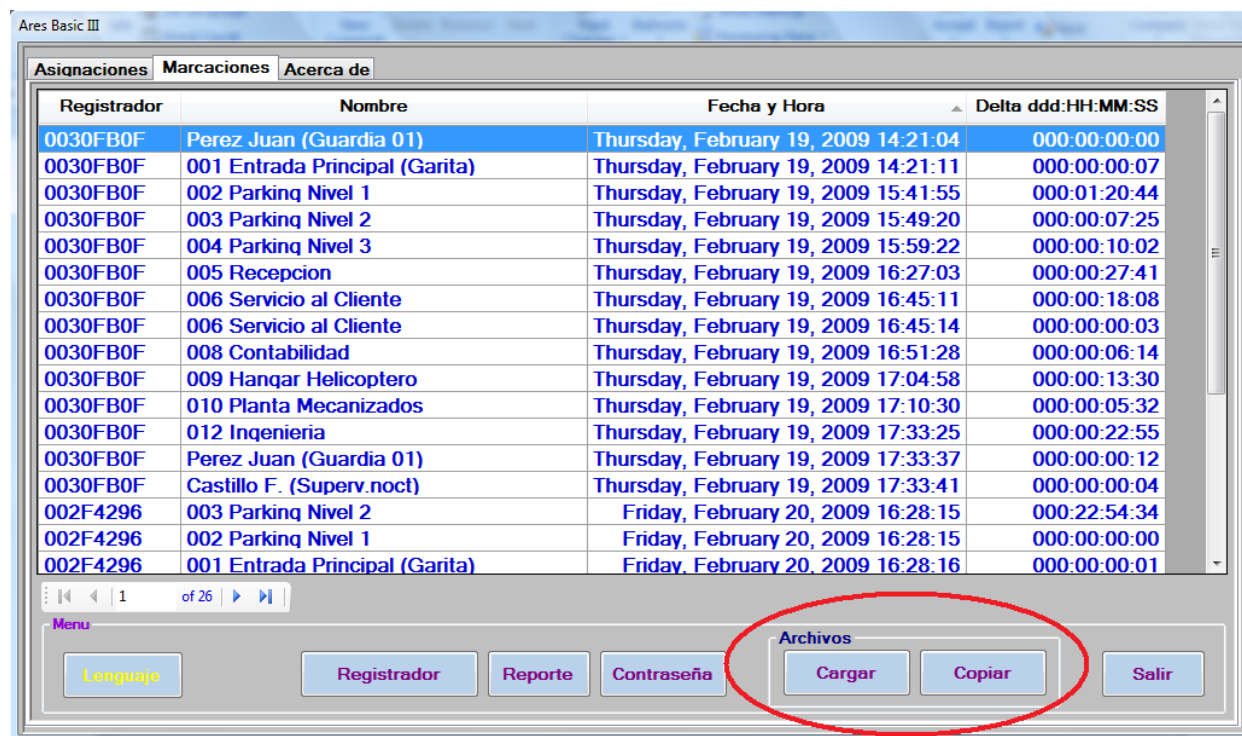


Imagen 13

Para cargar un archivo histórico presione el botón “**Cargar**”

Para hacer copias del archivo “actual” a un directorio de su escogencia presione el botón “**Copiar**”

Para visualizar archivos históricos recomendamos seleccionar la función **Restauración Temporal**. **No** recomendamos emplear la función **Restauración Permanente** a menos de que usted sea un usuario con experiencia. Cuando usted selecciona esta función usted deberá estar consciente de lo que implica ya que sin darse cuenta podrá restaurar una base de datos antigua y no actualizada, conteniendo ésta asignaciones incompletas o no actualizadas. Aquí es cuando se genera el problema ya que al descargar registradores M8000-RB sobre dichas bases de datos su información de marcaciones de vigilantes no mostrara la información correcta.

Si se le presenta el problema anteriormente descrito, busque en el modulo su archivo mas reciente y verifique que este contenga todas la asignaciones de estaciones de registro que usted necesita.



Imagen 14

Trasferidor Portátil de Datos T8000:

Esta plataforma T8000 le permite a los supervisores descargar varios registradores M8000-RB en dicha plataforma, la capacidad de su memoria es de 21,000 registros. Esto libera al supervisor de tener que recoger los registradores de los diferentes puntos de ronda (áreas a veces muchos kilómetros aparte), llevarlos a un PC central para efectuar descargas y después devolverlos a sus áreas de trabajo.

Como asignar la llave de descarga a la plataforma T8000:

1. Deslice la batería hacia atrás (como se ve en la imagen 15) para interrumpir momentáneamente el contacto.
2. Toque con la llave el cabezal de la plataforma.
3. Suelte la batería para reiniciar contacto electrico.
4. La plataforma T8000 emitirá 8 pitos indicando activación de la llave.

Como descargar Registradores M8000-RB en la plataforma T8000:

1. Conecte el Registrador M8000-RB en la plataforma T8000 (como se ve en la imagen).
2. Toque el cabezal de la plataforma con la llave de descarga.
3. Ambos aparatos emitirán 5 pitos al inicio y al fin de la descarga.



Imagen 15

FCC Compliance:

Our M8000-RB iButton Recorder, T8000 Portable Data Transfer Unit and P8000 Download Station, comply with Part 15 Class B of the FCC Rules. Non Intentional Radiators, Class B Digital Devices.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this devices may not cause harmful interference, and (2) this devices must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Harmful interference (definition): Any emission, radiation or induction that endangers the functioning of a radio navigation service or of other safety services or seriously degrades, obstructs or repeatedly interrupts a radio communications service operating in accordance with FCC rules.

Changes or modifications to the above mentioned devices not expressly approved by Centor & Cia. S.C.A will void the user's authority to operate the equipment.

EC Compliance:

Our M8000-RB iButton Recorder, T8000 Portable Data Transfer Unit and P8000 Download Station, comply with EC Regulations for non Intentional Radiators, Class B Digital Devices (f) information technology equipment. Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

ANNEX III

Illustrative list of the principal protection requirements:

The maximum electromagnetic disturbance generated by the apparatus shall be such as not to hinder the use of in particular the following apparatus:

- (a) domestic radio and television receivers
- (b) industrial manufacturing equipment
- (c) mobile radio equipment
- (d) mobile radio and commercial radiotelephone equipment
- (e) medical and scientific apparatus
- (f) information technology equipment
- (g) domestic appliances and household electronic equipment

- (h) aeronautical and marine radio apparatus
- (i) educational electronic equipment
- (j) telecommunications networks and apparatus
- (k) radio and television broadcast transmitters
- (l) lights and fluorescent lamps.

Apparatus, and especially the apparatus referred to in (a) to (l), should be constructed in such a way that it has an adequate level of electromagnetic immunity in the usual electromagnetic compatibility environment where the apparatus is intended to work so as to allow its unhindered operation taking into account the levels of disturbance generated by apparatus complying with the standards laid down in Article 7. The information required to enable use in accordance with the intended purpose of the apparatus must be contained in the instructions accompanying the apparatus.

Changes or modifications to the above mentioned devices not expressly approved by Centor & Cia. S.C.A. will void the user's authority to operate the equipment.